

20.5.

19:30

LISINSKI

OFF
CIKLUS

ZAGREBAČKE FILHARMONIJE

JELENA RADAN
FADO &
VOYAGE

ZAGREBAČKA FILHARMONIJA
JONATHAN GRIFFITH dirigent

* Zagrebačka filharmonija za Zakladu Ana Rukavina

15
GODINA
ZAJEDNO!

ZAKLADA ANA RUKAVINA

Petak 20.5.2022.

Koncertna dvorana Lisinski / 19:30

JELENA RADAN

FADO & VOYAGE

ZAGREBAČKA FILHARMONIJA

JONATHAN GRIFFITH dirigent - SAD

Sudjeluju

ANITA VALO vokal

MOZARTINE & BOYSVOICE (voditeljica: Iva Rem)

LADARICE

Prateći band

IVAN BOŽANIĆ električna gitara

VIKTOR LIPIĆ klavijature i klavir

MATEJ MILOŠEV violončelo

MLADEN KOSOVEC harmonika

PEDRO ABREU akustična gitara

Tonski majstor: Emir Altić

Majstor svjetla: Ivan Bauk

Program

1. Voljet ću te sutra / O canto de lemanja**

2. Danca de magoas**

3. Pres de la flamme*

Sudjeluje: Anita Valo vokal

4. Sjeti me se, ljube*

5. Abandono**

6. The Device

7. Zagreb izlazi na ocean

8. Meu fado meu

9. Ko čovjek koji bi mogao bit*

Sudjeluju: Mozartine & BoysVoice

10. Čudo*

11. Lagrima**

12. Samo me ljubi**

Sudjeluju: Ladarice

13. Negdje tamo gore*

14. Kad nas ne bude*

Sudjeluju: Mozartine & BoysVoice

Ukupno trajanje: 62'

Orkestralni aranžmani

FRANO ĐUROVIĆ*

KREŠIMIR SELETKOVIĆ**

KONCERT ZA ŽIVOT u sjećanje na Anu Rukavinu i maestra Vjekoslava Šuteja

Zagrebačka filharmonija za Zakladu Ana Rukavina

ANA RUKAVINA ERCEG, 28.3.1977. - 26.11.2006.

"Želim život!" - napisala je Ana Rukavina i ganula hrvatsku javnost. Iskrenom molbom za pomoć u spašavanju vlastitog života, 29-godišnja novinarka *Vjesnika*, koja se liječila od leukemije, nikoga nije ostavila ravnodušnim. Kako bi se Ani pomoglo u nabavi skupih lijekova te eventualnom liječenju u SAD-u, pokrenuta je akcija "Želim život!", kojoj se odazvao velik broj dobrih ljudi. Nažalost, Ana nas je prerano napustila, ali njezina obitelj i prijatelji prikupljenim sredstvima za Anino liječenje osnovali su Zakladu *Ana Rukavina* te uz pomoć mnogobrojnih sponzora i dobrih ljudi odlučili ispuniti Aninu posljednju želju - proširiti Hrvatski registar dobrovoljnih darivatelja krvotvornih matičnih stanica. Zaklada *Ana Rukavina* neformalno je počela djelovati od studenog 2006., a formalno započinje sa radom 14.02.2007. godine.

U Hrvatskoj je postojao Hrvatski registar dobrovoljnih darivatelja krvotvornih matičnih stanica, koji je do početka rada Zaklade *Ana Rukavina* brojao približno 150 članova, uglavnom članova obitelji oboljelih. Danas je u Hrvatski registar dobrovoljnih darivatelja krvotvornih matičnih stanica upisano gotovo 62 000 potencijalnih darivatelja. Na Anin rođendan, 28. ožujka 2007., nastojanjima Zaklade, u prostorima KBC-a Zagreb otvorena je prva Banka matičnih stanica krvi iz pupkovine "Ana Rukavina".

U godini u kojoj Zaklada Ana Rukavina obilježava 15 godina uspješnog rada, zahvaljujući darivateljima iz Hrvatskog registra DDKMS dana je nada za spas života 150 oboljelih osoba iz Hrvatske i inozemstva.

Koncert za život pokrenut je na inicijativu maestra Vjekoslava Šuteja koji Zagrebačka filharmonija nastavlja organizirati svake godine u sjećanje na Anu Rukavinu i maestra Šuteja.

FADO & VOYAGE S POTPISOM JELENE RADAN

Njezini koncerti uvijek su posebni glazbeni doživljaji, a najnoviji večerašnji u Off ciklusu bit će i više od toga!

Jedinstvena umjetnica, veliki orkestar, vrhunski glazbenici, novi aranžmani... Teško je u jednu rečenicu sažeti sve što će se večeras događati na pozornici Koncertne dvorane Vatroslava Lisinskog, no jedno je ipak sigurno: upravo će koncert u Off ciklusu uz veliki orkestar Zagrebačke filharmonije biti vrhunac dosadašnje karijere Jelene Radan, u kojoj je s jednakim uspjehom putovala različitim svjetovima glazbe - od popa i rocka do fada.

Glazbenica posebnog senzibiliteta, odavno je na hrvatskoj glazbenoj sceni prerasla u sinonim za kvalitetnu glazbu i vrhunske interpretacije. Posljednjih godina potvrdila se i kao autorica snažne osobnosti i pečata.

Uz svoje glazbenike i pratnju velikog filharmonijskog orkestra, u ruhu novih aranžmana istaknutih hrvatskih skladatelja Frane Đurovića i Krešimira Seletkovića, predstaviti će neke od svojih najvećih uspješnica kao što su *Čudo*, *Voljet ću te sutra* i *Kad nas ne bude*. Kroz karijeru redovito ju je pratio fado, koji izvodi s toliko osjećaja, umijeća i strasti, a ovom prigodom izvest će njoj posebno drage skladbe poput *Meu fado meu* i *Lagrima*.

Interpretacije, izvedbe, emocije, čarolija ambijenta... Jelena priprema presjek onog najboljeg kroz više desetljeća, a s ponosom ističe zadovoljstvo i ponos na suradnju sa Zagrebačkom filharmonijom, kao i to što je večerašnji koncert i *Koncert za život* koji Zagrebačka filharmonija već tradicionalno priprema u sjećanje na Anu Rukavinu i maestra Vjekoslava Šuteja za Zakladu *Ana Rukavina*.

U ruhu velikog filharmonijskog orkestra, uz goste večeri, praćena vrhunskim glazbenicima u bandu i orkestru pod vodstvom američkog maestra Jonathana Griffitha, bit će to večer, sigurni smo, koja nikog neće ostaviti ravnodušnim.

Isključite probleme i otputujte glazbom zajedno s Jelenom Radan!



Cijenjeni dirigent, edukator i predavač, maestro **Jonathan Griffith** ravnao je izvedbama diljem Sjeverne Amerike, Europe i Azije. Jedan je od osnivača i umjetnički direktor glazbene institucije *Distinguished Concerts International New York* (DCINY), koja je pod njegovim dirigentskim vodstvom okupila tisuće glazbenika i zbornih pjevača na koncertima u prestižnim koncertnim dvoranama širom Sjedinjenih Država, uključujući Carnegie Hall, Lincoln Center i Disney Hall. Osnivač i šef-dirigent *Distinguished Concerts Orchestra*, Griffith također vodi i DCINY-jev mentorski program za dirigente.

U *Carnegie Hallu* debitirao je 1989. godine, a otad je održao više od 65 dirigentskih nastupa u *Carnegie Hallu* i *Lincoln Centeru*. Uz najveća djela klasičnog repertoara, priredio je američke premijere skladbi kao što su *Stabat Mater* i *Te Deum* Karla Jenkina, *Nakon čitanja psalma* Sergeja Tanjejeva, *Missa solemnis* Miloša Boka, *Villancicos* Luigija Boccherinija i *Mesija* G. F. Händela u orkestraciji Eugènea Goossensa, a praižveo je i djela Erica Funka, Seymoura Bernsteina i Roberta Converyja.

Suradivao je i sa zborovima i orkestrima kao što su *Mormon Tabernacle Choir* iz Salt Lake Cityja, *Manhattan Philharmonic* i *New England Symphonic Ensemble* (s oba u *Carnegie Hallu*), potom s *The European Symphony Orchestra* u Španjolskoj, Filharmonijom i Zborom *Bohuslav Martinů*, komornim orkestrom *Virtuosi Pragensis*, Simfonijskim orkestrom iz Karlovih Vara i Komornim orkestrom *Dvořák* u Češkoj, Državnom filharmonijom iz Białystoka u Poljskoj, kao i s mnogim orkestrima i zborovima u SAD-u.

S ansamblom *Jonathan Griffith Singers*, osnovanim 1987. od pjevača sa svih strana Sjeverne Amerike, ostvario je niz međunarodnih uspjeha. Posljednjih godina predvodio ih je na zapaženim turnejama po Urugvaju i Argentini, potom u Kini gdje su predstavili skladbu *Naoružani čovjek: Misa za mir* Karla Jenkina u Pekingu i Šangaju, kao i u Pisi u Italiji. Godine 2013. održali su i turneju Turskom izvođeci hvaljeni oratorij *Yunus Emre A. Adnana Sayguna* s Orkestrom *Cemal Reşit Rey* u Istanbulu te uz Predsjednički orkestar na poziv državne agencije *Turksoy* u Ankaru i Eskişehiru. Maestro Griffith dobitnik je Američke dirigentske nagrade u sekciji profesionalnih orkestara za 2014. godinu.

Stekao je doktorsku titulu iz dirigiranja na Glazbenom konzervatoriju pri *University of Missouri* u Kansas Cityju, prethodno studiravši glazbenu edukaciju na *University of Kansas* i *Wichita State University*.

*Ponekad vlak kasni i više no što Źelim,
ali moje glazbeno putovanje se nastavlja...
Hvala što čekate i putujete sa mnom...*

1. VOLJET ĆU TE SUTRA / O CANTO DE IEMANJA

Autorice glazbe: Meri Jaman i Anita Valo.
Autorice teksta: Arjana Kunštek i Ines Prajo,
dok je za portugalsku verziju autor teksta
Dean Trdak. Za potrebe predstave *Femme*
Fadal Morane Dolenc pjesma je dobila i
portugalsku inačicu o boŹici mora lemanji

2. DANCA DE MAGOAS

Glazba: Raul Ferrão. Tekst: Fernando Pessoa

Moj prvi fado... "Ples tuge" – sjedila sam u mraku
dnevne sobe s velikim slušalicama na ušima i
slušala... proŹeo me snaŹni osječaj uzbuđenja i
Źelje da izvodim fado... istog trena sam bila negdje
drugdje... i to se desi svaki put kad izvodim fado...

3. PRES DE LA FLAMME

Autorice glazbe: Meri Jaman i Anita Valo
Autor teksta: Robster Martin

U spomen na Miroslava Navračića, majstora
na harmonici. S albuma *Voyage...* preljepe
Mirine teme pečat su ove pjesme

4. SJETI ME SE, LJUBE

Glazba: Meri Jaman i Anita Valo. Tekst: Meri Trošelj

S albuma *Voyage* na kojem ima i francusku verziju
pod naslovom *Comme un bel amour a taire*. Vрати me
svaki put u slavansko selo Strošinci gdje smo snimali
spot s Aretom dragom... (glumicom Aretom Ćurković)

5. ABANDONO

David Mourão-Ferreira

Zatvoreni, odsjećeni od obitelji, ĉuli su samo
zvuk mora i vjetra... koji im je donosio mirise
njihovih najmilijih... miris slobode...

6. THE DEVICE

Autorice glazbe: Meri Jaman i Anita Valo

Autor teksta: Goran Bošković

Spot za ovu pjesmu snimali smo na Zapadnom kolodvoru
na traćnicama, a ja trudna, poletna, spremna...

7. ZAGREB IZLAZI NA OCEAN

Autorice glazbe: Meri Jaman i Anita Valo

Autor teksta: Aljoša Šerić

Na ovoj pjesmi sam upoznala *Cinkuše*, fantastiĉnu
ekipu jednostavnih i ljubavnih ljudi

8. MEU FADO MEU

Paulo de Carvalho

De mim só me falto eu... Ćeznem sama za sobom...
to mi je jedan od najdraŹih stihova u fadu...

9. KO ĆOVJEK KOJI BI MOGAO BIT

Autorica glazbe i teksta: Jelena Radan

Volim ponavljanja, volim varijacije, volim mantrasto,
volim pomaknuto... "Gdje je to sunce sjajnije... gdje
se to mir ne izruguje..." - napisala sam je nekoliko
godina prije ovih ludih i povijesnih vremena...

JELENA RADAN

AUTORSKA GLAZBA, FADO I KAZALIŠTE, ROMAN ZA DJECU

U bogatoj karijeri **Jelene Radan** više je zapaženih i nagrađivanih albuma: prvi samostalni album u izdanju *Scardone*, *Nije kraj* iz 2003. godine, potom album *Novi dan* iz 2007. godine, live album *Moja potraga za fadom* iz 2005., kao i DVD/CD *Fado na Peristilu - Da Vida Quero Os Sinais (Od života želim znakove)* iz 2008. godine. Za album *Nije kraj* primila je dvije nominacije za diskografsku nagradu *Porin*.

10. ČUDO

Autorice glazbe: Meri Jaman i Anita Valo
Autor teksta: Aljoša Šerić

Engleska verzija, zapravo original naziva *Wonder* je djelo Gorana Boškovića... o najvećem čudu...

11. LAGRIMA

Amália Rodrigues, Carlos Gonçalves

Fado koji sam oduvijek htjela pjevati, ali do ovog koncerta nikada je nisam uvrstila u repertoar...

12. SAMO ME LJUBI

Autorica glazbe i teksta: Jelena Radan

Ukazale su mi čast što su mi se pridružile u snimanju ove pjesme... *Ladarice* moje

13. NEGDJE TAMO GORE

Autorica teksta i glazbe: Jelena Radan

Na šibenskom Festivalu dalmatinske šansone osjetila sam koliko lijepo može zvučati s orkestrom, a to isto su očito zaključili i oni koji su mi ukazali čast da dobijem nagradu koja se spominje kao najvažnija...

14. KAD NAS NE BUDE

Autorica glazbe i teksta: Jelena Radan

U jednom periodu me mučila činjenica o prolaznosti... kako netko može otići, ne postojati u obliku u kojem ga poznajem... kako više nekoga nema... kako nešto više nije isto... kako je na mjestu mog plavog kamiona iz djetinjstva, vječno neispravnog i parkiranog, sada neka moderna ljuljačka i novi klinci... kako?



Godine 2013. objavila je i treći samostalni studijski album *Voyage*, na čak četiri jezika, pod producerskom palicom Edija Cukerića, u izdanju diskografske kuće *Menart*. Početkom 2014. album je nominiran za europsku nagradu *Impala* za najbolji album *indie* glazbe. *Voyage* je nominiran i za najbolju žensku vokalnu izvedbu, a dobio je *Porina* za najbolje likovno oblikovanje (B. Sekulić i Kreativne ovčice).

Godine 2013. pojavio se i album za djecu *Mjesto za mene*, nagrađen *Porinom*, autorica Meri Jaman i Anite Valo u suradnji s Udrugom *Breza* iz Osijeka, na kojemu je Jelena potpisala stihove za pet pjesama.

Godine 2014. objavila je i svoj prvi roman za djecu *Zeda - Rejna Zum u Zemlji djece* u izdanju izdavačke kuće *Algoritam*, s kojim je održala niz književnih susreta. Roman je dobio nagradu *SFERA* za Najbolji roman za djecu 2014. godine.

Godine 2018. sudjelovala je s Dunjom Fajdić u radu na tekstu za predstavu za djecu *Tonka Bontonka* redateljice Morane Dolenc.

Trenutačno radi na novim autorskim pjesmama koje nastavljaju glazbenu priču s albuma *Voyage*. Jedna od njih je i *Kad nas ne bude*, autorska pjesma s kojom se pojavila na Festivalu dalmatinske šansone u Šibeniku 2016. godine, za koju je primila nagradu za interpretaciju i drugu nagradu publike te večeri. Na istom festivalu 2018. godine s autorskom pjesmom *Negdje tamo gore* osvojila je prvo mjesto žirija i treće publike.

Posebna Jelenina strast je *fado*, tradicionalna portugalska glazba koju izvodi s portugalskim gitaristom Pedrom Abreuom s Madeire. Još krajem ljeta 2005. započela je turneju nazvanu *Moja potraga*

za *fadom*. Koncerti u Dioklecijanovim podrumima, Trogirskoj katedrali, Šibenskom, Zadarskom i Rovinjskom kazalištu, u Tvornici kulture u Zagrebu, u Klovićevim dvorima, u domovima kulture i na mnogim drugim pozornicama, kao i oni u Rijeci (HKD), Osijeku, na Peristilu u Splitu te u New Yorku, realizirani su uz najveću podršku prevoditelja Deana Trdaka s kojim Jelena radi na izgovoru i razumijevanju portugalskog jezika i portugalske kulture.

Početkom 2010. godine prihvatila je poziv Irene Pasarić, ravnateljice Baleta HNK-a u Zagrebu, te zajedno sa zagrebačkim baletnim ansablom postala dio suvremenog baleta *Varijacije u f.ado molu* u režiji i koreografiji Huga Viere, sa svojim glazbenicima Joškom Tomićem i Mariom Stojanom.

Premijera predstave *Femme Fadal - San o Amálij* *Rodrigues u slikama kazališta sjena* u režiji Morane Dolenc odražana je svibnja 2012. godine u kazalištu KNAP. To je komad u kojem se isprepliče kazalište sjena i lutkarstvo s *fadom* u izvedbi Jelene Radan, uz pratnju Pedra Abreua na gitari.

Dovršava album autorskih pjesama, a uskoro izlazi i s novim singlom *Ko čovjek koji bi mogao bit*. Izuzetno se veseli nadolazećim koncertima od kojih joj je trenutačno najveći izazov večerašnji koncert *Fado & Voyage* sa Zagrebačkom filharmonijom, koji će nakon dvorane *Lisinski* predstaviti i na festivalu *Klasika u Novim dvorima* u prekrasnom *open-air* ambijentu perivoja Novih dvora Jelačićevih u Zaprešiću, a potom i na festivalu *Brodsko glazbeno ljetu* u Slavonskom Brodu.

Glazba uvijek pronađe put!

zf ZAGREBAČKA
FILHARMONIJA

100
MUZIČKA
AKADEMIJA
ZAGREB



24.05.2022. / 19:30
Koncertna dvorana Lisinski

KONCERT ZAGREBAČKE FILHARMONIJE
SA STUDENTIMA MUZIČKE AKADEMIJE
SVEUČILIŠTA U ZAGREBU

Muzička akademija i Zagrebačka filharmonija koncert daruju Gradu, odnosno pretplatnicima Zagrebačke filharmonije, profesorima i studentima Muzičke akademije, kao i studentima Sveučilišta u Zagrebu i Hrvatskoj glazbenoj mladeži

Ulaznice preuzmite na blagajni Zagrebačke filharmonije u Lisinskom.

VIOLINE I. Orest Shourgot, koncertni majstor, Dunja Bontek**, Neven Manzoni, Ivan Finta, Marija Bašić, Kornelija Balaž, Ana Slavica, Martina Sačcer Pavlin, Odette Cavaliere, Alina Gubajdullina
VIOLINE II. Sho Akamatsu*, Darko Franković**, Mirela Džepina Finta, Ivo Jukić, Tomislav Ištok, Dragana Tomić, Sandra Bingula Nožica, Branimir Vagroš
VIOLE Lucija Brnadić*, Krešimir Ferenčina**, Tajana Škorić, Tvrтко Pavlin, Lovorka Abramović Šoljan, Filip Vitko
VIOLONČELA Smiljan Mrčela*, Lana Lucija Horvatić, Janko Franković, Emanuel Pavon
KONTRABASI Antal Papp**, Borna Dejanović
FLAUTE Ana Batinica*, Matea Škarić Janković
OBOE Zoltan Hornyanszky*, Žarko Antonić
KLARINETI Mario Fabijanić*, Ratko Vojtek
FAGOTI Petar Križanić, Aleksandar Čolić
ROGOVI Yevgen Churikov*, Petar Kšenek, Lenart Istenič, Nikola Jarki
TRUBE Marin Zokić*, Dario Cepić
TROMBONI Antonio Janković*, Ivan Mučić, Goran Glavaš
TUBA Krunoslav Babić
TIMPANI Ema Krešić
UDARALJKE Tomislav Kovačić*, Željko Grigić, Renato Palatinuš, Luis Camacho Montealegre, Mario Čavlek, Fran Krsto Šercar
KLAVIR I CELESTA Viktor Čičić

NADZORNIK ORKESTRA Davor Capković

* vođa dionica / ** zamjenici vođa dionica

Izdavač
Zagrebačka filharmonija
Trg Stjepana Radića 4
pp 909, 10000 Zagreb
Telefon: +385 1 606 0103
zgfilhar@zgf.hr / www.zgf.hr

Za izdavača
Mirko Boch, ravnatelj

**Priprema, dizajn
i realizacija brošure**
G.A.D. PRODUKCIJA d.o.o.
Križanićeva 1, Zagreb
gad@gad.hr / www.gad.hr

Tisak
Printera Grupa d.o.o.

Cijena koncertnog programa: 10 kn

Zagrebačka filharmonija zadržava
pravo izmjene programa.



Trebate li pouzdanog partnera koji će vaš projekt, destinaciju, proizvod ili ideju na najbolji način osmisлити, postaviti, promovirati i realizirati

NA PRAVOM STE MJESTU!

KVALITETA JE UPISANA U NAŠEM IMENU, JER U SVEMU ŠTO RADIMO:



Dvorišta



Dvorišta



Kantuni



HDS / ZAMP



Advent Crkvenica



Off ciklus



Off ciklus



Plac Mijac

**GARANTIRAMO
APSOLOTNI
DOŽIVLJAJ**



www.gad.hr

KONCERT ZA ŽIVOT ODRŽAVA SE POD
VISOKIM POKROVITELJSTVOM
PREDSJEDNIKA REPUBLIKE HRVATSKE



Grad Zagreb

MEDIJSKI PARTNERI

**Večernji
list**



START

VIJENAC

ZAGREB
radio

MEDIJSKI POKROVITELJI KONCERTA ZA ŽIVOT



DNEVNIK.hr

SPONZORI

**WIENER
OSIGURANJE**
VIENNA INSURANCE GROUP

BCC
services



CVIJEĆE Izabel

SLUŽBENO VOZILO

PORSCHE
INTER AUTO

PARTNER U OFF CIKLUSU



VEČERAŠNJI KONCERT PODRŽALI SU



Energija koja pokreće Hrvatsku

HEP Više od
struje





ISKLUČI PROBLEME

**UKLJUČI
GLAZBU**